



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet VUTT biplace	
Solicitation No. - N° de l'invitation W2585-166260/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W2585-166260	Date 2016-09-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-116-9965	
File No. - N° de dossier WPG-6-39059 (116)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-14	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Calixto, Monnette	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg116
Telephone No. - N° de téléphone (204) 899-9768 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Révision 001 de la demande de soumissions no W2585-166260/A porte sur les points suivants :

Q1 : Pouvez-vous décrire la documentation à produire pour satisfaire aux dispositions relatives à l'intégrité en ce qui a trait aux attestations?

R1 : À cet égard, consultez la documentation associée à l'hyperlien mentionné dans la section 5.1.1, Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction, ainsi que la section 5.2.1, Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée.

Q2 : Si un fournisseur devait fournir, avec l'approbation du MDN, un (1) VUTT (ou « véhicules à sièges côte à côte ») supplémentaire censé servir de véhicule de secours au cas où l'un (1) des quatre (4) VUTT demandés tombait en panne ou devait faire l'objet de maintenance, ce VUTT supplémentaire pourrait-il être entreposé sur place?

R2 : Non, l'entreposage est uniquement nécessaire pour les quatre (4) VUTT requis. Veuillez consulter l'annexe A, Énoncé des travaux, Exigences opérationnelles générales, d) Délai d'intervention en cas de panne et e) Remplacement des véhicules, pour obtenir de plus amples renseignements.

Q3 : Un véhicule pouvant accueillir plus de quatre (4) occupants (5 ou 6) serait-il acceptable pour cette demande de location?

R3 : Oui, plus de 4 places sont acceptables. Les véhicules doivent servir à transporter jusqu'à 6 membres de section.

Q4 : Selon le paragraphe (b), Matières dangereuses, de la section 6, Exigences relatives à la santé et à la sécurité, figurant à l'annexe A, Énoncé des travaux, « l'entrepreneur doit étiqueter toute matière dangereuse associée à l'utilisation des VUTT (p. ex. batterie, pétrole, huiles et lubrifiants) conformément au Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) de 2015 et il doit fournir des copies des fiches signalétiques au chargé de projet ». Cette documentation est-elle requise au moment de la présentation de la soumission ou seulement lors de la livraison? De plus, si les matières sont dans le véhicule, comment l'étiquetage doit-il se faire?

R4 : Le fournisseur peut fournir une description écrite des types de carburants, d'huiles et autres lubrifiants nécessaires au VUTT, ainsi que les fiches signalétiques correspondantes, au moment de la livraison. Ce sera suffisant.

Q5 : Quel sera le nombre total estimatif de kilomètres par unité pour la période de cinq (5) mois?

R5 : Environ 200 km par mois X 5 mois = 1 000 km par VUTT. 1 000 km par VUTT x 4 VUTT = 4 000 km au total.

Consultez la p. 1:

SUPPRIMER : L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2016-09-09

REEMPLACER PAR : L'invitation prend fin à 02:00 PM le 2016-09-14

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.